Scanlations at/for

turn.1

Scanned/Edited
Translated by:

...zetsuai.com

You fool
Don't insult me or I'll wound you
I think it s time to make them pay then
Lets go

Yeah
We won't lose
Somehow
Please come back here
Don't die

For 2 000 years behind Earth s history the continuing chaos
This is a fight no one knows about

Come and get it, then

And so we received it.
A time of revolution written in the stars..
E.G.C
THE AQUARIAN AGE

chirp
chirp
That dream again
Wonder why

rilllppp
urg
?

Somebody's crying...
...a child?
Waa
Waa
Oh, right, that's me...
Me from that time...

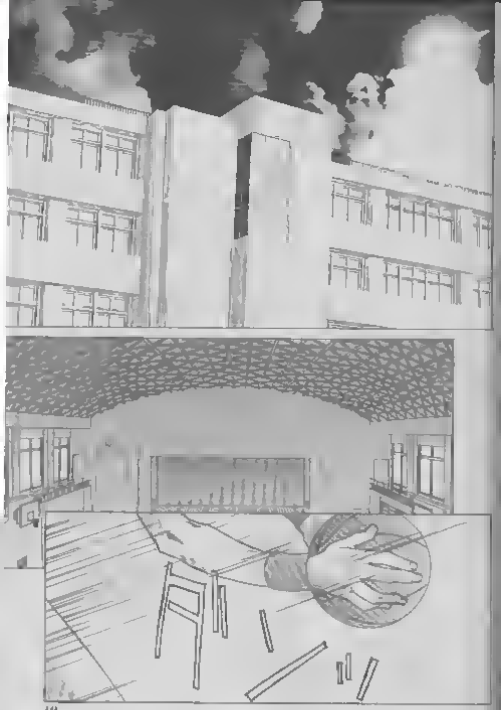
Ummm
Just a little longer
Kaname-kun
Kaname-kun
Sasa
Sasa

KYAAAA!!
Oh-
Good Morning Natsumi-obasan
Mana
oh that's right, because you had school today
Sorry, I forgot...
Oh, no, I'm sorry I woke you up
You were working until late, right?
You've been making a lot of noise this morning
I slept in, I slept in!!
Waaaah!
I don't want to be late the first day I transfer schools!!

Oh dear look at the time
well then I'll be going!
Hey wait up Mana!
Will you be
ok on your own? Probably I should come too
Well then see you later!
No no I'm fine
I'm already 16 and my second year in high school really!

That little Mana
So it's been 7 years since that incident
Time sure does fly by
doesn't it Nee-chan
For that child
for Mana...
I wonder what destiny is waiting for her

This is definately the place where I was born
the seven years we lived on the island were fun too, but-
Ahhh The air of Tokyo makes me nostalgic...
He helped me that day, but more than that.
The childhood playmate I had a crush on, Kaname kun
I've come back to this city
I might- be able to meet him again



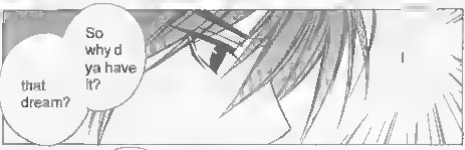
Okay thats it for the morning practice Everyone take a break!

Here
Relax a bit
So early in the morning and you can move that well
Itsuki
You're always giving me the look of death
Whats with that?

?
What?
What is it?

I saw a dream
a dream?
Kaname?
You okay?
"Please don t die"
Someone was saying it

spilling out my feelings and the real me is
Delight and unease and
then finally anger
As if in response to that voice inside my body became hot.


So why d ya have it?
that dream?
I

By the way Itsuki
why are you here?
just wanted to reward a friend for practicing all morning!
Um errr well I
Hmmm?
Oh no reason
I'm just not feeling well today

Don't come in here asking for me to bail you out.
Ehhhhh Kaname-sama
Hl work hard so please let me copy your notes today
Oh thats right
They just assigned a math assignment today right?
Gulp
You've never thought of your job as anything more then a hobby
how many times have we gone through this?
But but I'm so busy with my job nowadays!
Do it yourself!
Hey! Idiot over there!
Come now please just let me copy them huh?

Nooo Isshin sempai!
We're such good friends we would never upset eachother
KYAA
You'd better not be upsetting my serious junior player
Th-
this voice is
Shiba sempai
Stop calling me like some temple monk damnit
It's IISHIN Shiba IISHIN.
C-calm down

キーンコーン
カーンコーン
Meh
sounds like the bell sempai!
Well whadya know?
キーンコーン
Kyaaa!
the chimes are already ringing

Tsukasa
Tsukasa, are you alright?
What was that?
!!
Yes, sorry
I just got dizzy when I stood up, thats all
This feeling
like my chest is being strangled
what on earth

Tomonori san?
Umm
are you a teacher of this school?

I'm a student transferring into this Seika high school from today onward
My name is Kinhara Mana!

!?
Kaname?
Ma na?

Don't
touch me
don't
touch me
Hey!
Whats
wrong?
Blood
No!
my
hands
Don't!
Blood
staining

Him it can't be that.
Calling that savage beast
NOOO!!!
Hey you bastard
What are you?

Well that was the bell for me
I'm going back to the classroom
did you say something Shiba sempai
Itsuki huh

Yeesh
that was dangerous
Up until now I've made pains to just be a normal student
ッ…
Well more than that, this sensation
is without a doubt a
MINDBREAKER

Whether it's what I've been waiting for
Therefore
I've got to make sure of it.
Or rather

Everyone please take your seats
The new student will introduce herself
My name is Kinhara Mana--
Please accept my regards!

Scanlations at/for

turn 8

Scanned/Edited by
Translated by

http://www.zetsuai.com

It's nice to meet you all!
Take your seats everyone
The new transfer student is going to introduce herself
I'm Kirihara Mana!
A girl that's unforeseen
Besides, she's kinda cute.

Kaname Shinjuki

EEEEEKKK!!
Ah-
Over there then
Amou the seat next to you is open, isn't it?
Ah, yes
Hehe, it's nice to meet y—
Owww~~
I'm sorry
I take that back, you can tell she's weird!!

Yes I'm fine
Thank you!
Are you okay?
But this feeling
there can be no mistaking it, she is-
A MIND BREAKER
I think I'll test out that power of yours
my own way

Ah
I m Amou Tsukasa.
it s nice to meet you too
Are you Amou-kun?
I m Kirihara nice to meet you.
huh?
What? Kaname s not com ng?
Where on Earth is he? skipp ng?
It s Hot
what s wrong with my body
Hot

はぁ
はぁ
My back
Is burning
What's wrong?
Do you feel alright?

That aura
it can't be that his -
I'll return to my classroom
It's really ... nothing
But
I'm fine

So you lived here until you were in elementary school?
Yea
Until about 4th grade!
So is there anyone here who went to school with you then?
W well
that sure would be nice
Miss Kirihara?
Can I talk to you a minute?

Yes yes but that s not t actually
Already try ng to make a move on her Itsuki-kun?
You're the worst
I m Itsuk Naoya
n ce to meet ya
Itsuk kun?
Sorry but I couldn t help overhear ng you See I have this fr end-
Her name was Mana
Long ago he had a girl he liked but he had to serparate from her

Er
The guy goes to this school --
I thought I'd let you meet him.
Isn't that you, Miss Kirihara?
I'm sure he'll be thrilled!
This - this-
S-sure!
I'll go!
I want to meet h-m!
Maybe Kaname-kun?!
t can't be--

Oh wow it's just like a drama
So itsuki who's this guy you kno-
So sorry
I'm just going to have you sleep a bit

Then to change this verb you flatten...
What the-
ガラン
!?

What's happened?
What the hell--
Everyone's stopped?
...what...?

A sh eld sh eld?
Th s th s feels like
What was that
I don t know anything!!
Somebody help me
I m scared
I m scared
I don t know anyth ng about e sh eld-
Help

But is it an enemy or an ally?
Somebody s messing about n this school
A shield hmm
The roof?
Is he wa ting up hate?
Sorry but that was a he
Eh?

W-what
Itsuki kun?
EEK!
I'm gonna make sure of
that power of yours

It's getting even hotter
Like my blood's going to boil
This is just like that
ぼぉ
ぼぉ
—that
that time just like it

Wh-
Itsuki?
Why am I
seeing him?
And-
there's two
people-
who is
that
other
!?
That's

What s
go ng on? Itsuki-kun?
It can t be that you don t know M ss K r hara
Your own power
M me?
Power?

M nd
You are a M nd Breaker aren t you?
what?
I don t understand
I m look ng for the one that w ll be the champ on
One who can use their powers to end th s stup d fight-

It s e war that has raged for over 2000 years
It can t be that you've lived this long with that power and not even realized it?
powers?
Fight?
You must have been pretty happy
One that does not know the weight of playing with destiny yet!
Between the four types of abilities on earth and the things that come from the heavens
this war that has raged outs de history in the depths of darkness is waiting for an sleeping person.
Ones w th merely normal levels of powe are k lled by the talented

If you can't do t you'll die
Attempt to M ndbreak me
B but why me?
Stop it Itsuki kun
You can't do this
Eeek!
I don't know--
I don't know anyth ng about any power I don't have any!
STOP!!

Itsuki
you
Kaname

Misna-
Ka
Kaname-kun?

I've wanted to see you
Kaname-kun

That s odd the sh eld d'dn t work on h m
All normal people s movements would be completely stopped
Kaname
not you too !
We've been separated ever since the acc dent Kaname-kun I just
I
Ehehs
It s been e while huh?
I just transferred here-
I m so happy to get to meet you!!
Mana

Kaname kun?
I didn't want to see you!
Your reacquaintance certainly is moving you guys but
My task is not over yet
Kaname
I wanted to be just normal friends with you.

EEEK!
I ll take my t me testing you out later
so stay there and watch silently Kaname
Itsuki!
Stop!

No--
Kaname?!

Kaname-kun.
Why are you doing this
Itsuki?!
If you get in my way I'll kill you too
Itsuki!!

Stop!
Stop t
now!
Itsuki
It s too
cruel!
It s just
too cruel
Itsuki-kun!
Why?!

Kirihara had no react on to me at all
Damnit! D d I read her wrong??
Kaname-kun!
Kaname-kun!
Kaname-kun!

NOOOOOOO!!!
N
So this s t then
It s the end
You had no luck today

Whs-
Kaname?!

Scanlations at/for:

turn. 3

Scanned/Edited by
Translated by

http //www zetsuai com

I don't know I can't remember
What did happen that time?
The accident? No not that
It's just like that time when Kaname-kun protected me
protected me?
From what?

Ugh
A different
Kaname-kun!! Are you okay?
A different huge power
Don't touch me

When you
Kaname kun?
when you touch me I

AAAAAAAHHH!!
Kaname?
grh
U

Kana...
black wings...
!

Things have gotten interesting now
Damn now I can't wear this anymore
I'm a money less student too
What do I do?
I had no idea
that you were hiding that
Do I fight against him my friend

Something's weird about him
Hm
I guess questioning you is useless
that he's been Mind broken?!
It can't be...

Is that girl— she's the catalyst!!
So the one who awakened this power and is making him run rampant.

Kaname-kun
no more please!
Kaname-kun!!
Ah, fuck!!

!!
Fu
!

Uu

Kaname
NO STOP!!

He'll die
He'll die

...are you an idiot? Why are you protecting me?
I was trying to kill you!
Because that's bad!!
It's bad to be killed but to kill is even worse!
It's bad for people to die

It s just bad!!!
Ah
th s feels good
a gentle nice scent
I d forgotten how to feel like th s
to heck with it! killing her
the whole th ng's just gotten kind of stupid

Oh that s right this s
A Mindbreaker s power!
Isn t this why I fight even w th a friend.
For a girl like th s for people I want to protect
That s why I-

She s influenc-
ng me mentally
Mind
breaker

What have I
I

Kaname
Sorry Itsuki--
Sorry
I didn't want to hurt you-
kun?
Again somebody--
With that power!--

Kaname!
I spilled the r blood-
Yet another important person to me-
Don t take it the wrong way
I was the one who started it
It wasn t your fault

Kaname-kun-
Don't call me like that!!
It's disgusting
Kaname-kun!!
ドンッ
The power to hurt my own friend
I never wanted it!!

Do you...
Do you hate me now?
Kaname-kun...
Hey!
I was trying to kill you remember?
And that's why Kaname did all that!
Huh? What do you mean? You didn't do any
Don't cry
It's my fault anyway

Oh goody!
Sure I don't feel like it anymore anyways
I'm sorry I'm really really sorry... I've lost my bet
Ummmm would you mind not try ng to kill me anymore?
oh that s right
aren t you surpr sed?
?
There s no wey this is normal!!
Kaname s body my powers
but-
Well, I am a little startled..
A long time ago ... somewhere

Kirihara Mana
After all the one who awakened Kaname was
I remember beautiful
beautiful black wings

You like Kaname don't you?
Eh.
ehhh?!
Actually I like him too
EHH
But from here on, because of that power he could get into some dangerous situations
So knowing that
What will you do?
he's a very important friend to me
Er um no not that way

I want to protect h m
Thrown into the middle of a never end ng f ght alone.
Kaname doesn t sense it yet but
If he gets caught up in this what will you do?

Welcome to the Aquarian Age!
well your own words have decided it
From today on you are a Mindbreaker

Do you feel sick? Should we call a teacher?
Hey you! Are you alright?
Hey
Ah
Everyone's returned to normal?
A dream?
Yes. It had to be a dream
Oh no. I'm fine. thank you for your concern!

That's right..
there's no reason for it to be anything else...
Ah, Tsuka--
?
!?

Tsukasa
?

Scanlations at/for

turn. 4

Scanned/Edited by
Translated by

http://www.zetsuai.com

There are four different types of power users like us and they prolong the fight through trying to take dominance over the others

The ones who continue the arts of the east, the Arayashiki

The wizards of the west Wiz Dom

Ones whose bloodlines stretch back into ancient times Darklor

And the ones who herald in new age EGO

Nobody actually knows how this fight started

All we do know is that it's been going on behind the rest of human history for about 2000 years

Kaname Shigiriki

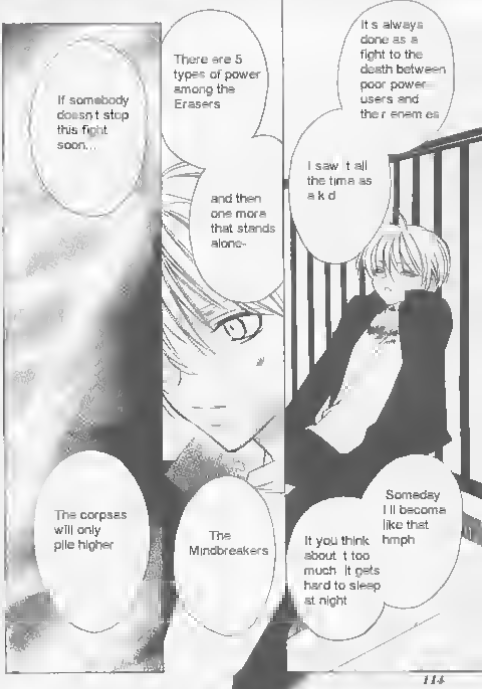
Ego?
Evolutional Girls Organization
shortened its EGO
Actually that's the one my family belongs to
But you're a boy and it says girls
Well most of the people with ability in this line are girls. In fact there were nearly no guys who had it at all!
Ack you picked up on it
In my family the women passed it through their line
In fact they were one of the main families of EGO!
But when my mother left the house the main family virtually went extinct

Ah I just found it too boring
I guess the people around me really expected someth ng but
I was the first boy born there in years
Erasers'
that means to make d'sappear'
I've been told that they come from outside Earth
Also a new type of power user has appeared
I have someth ng more important that I want to protect
I didn't want to become just some tool of the organization

Their purpose and goal is unclear and their potential doesn't seem to have anything to do with our forms of power
They're a mysterious lot
Eraser
thump
For you who's been living in a normal world normally
this talk must all seem hard to believe
Oh no!
Does that sound familiar to you?
There's no reason for me to know about that
for me it's all just fact
But

Naoya!
Don't look at it!
grip

It s sh eld failed
Let s go
But Mommy!
That person s bleed ng lots!
It can t be helped
It was that person s destiny
Someday that may even happen to me
On th s s de It s e common occurrence
N no way!!
Mother ?


If somebody doesn't stop this fight soon...
There are 5 types of power among the Erasers
and then one more that stands alone~
It's always done as a fight to the death between poor power users and their enemies
I saw it all the time as a kid
The corpses will only pile higher
The Mindbreakers
If you think about it too much it gets hard to sleep at night
Someday I'll become like that hmph

Daddy..
Daddy
I'll protect you so-
Don't cry -
I'll protect you-

I don't want anybody more to die
So please live
No matter what
I understand
Mana

What is this?
If it will help you live-
even if it's sad I've
even if it's hard
Even if it hurts
Then I, too will fight

It's warm.
and the pain is fading away
Ms Kirihara-
EEEK!!
er
W-what am I doing feeling up a boy's chest?!
feeling me up what weirdo
I I didn't even really think about it
I just thought that maybe you might heal faster this way
Th-there's no way that would happen right?
My wound's healed
She rose my healing power?
A Mindbreaker can drag out the user's power to its greatest levels

But more than that t that power
is only deployed for the use of the Mind-breaker themselves
So that amazing strength of Kaname-
appeared to protect the girl?
Probably Kaname is avoiding her because he doesn't want to be Mind-broken again.
What on Earth happened between those two?
Are you okey? We should go soon!
Itsuki-kun?
This ll be bad for h m

--Aw damnit!
KUSAKABE KANAME!
No matter how much you dislike it
she's going to become a compatriot of ours!!
In other words!!
Master!!
Z-by Master you mean me...?

Hey what's up Shiba-sempai?
whistle
Oh, nothing
Just that playing with guys who don't even come up to my shoulders is making me really pissed
Geez, you're really irritated
So I suppose I should start gathering compatriots, then?

Hey what s wrong?
I'm just in a bad mood today
You get wounded or something? Your face-
Senpai
I fell down

どくん
Your face is pale too
You can take a break for today!
Shiba-sampai...
Why did Itsuki have that power?
Those people from 7 years ago-
t s the same as theira-
...sorry about all this

ガシッ!
Second year class Z's-
Kusakabe Kaname correct?
I cannot believe that a member of the demon tribe would be here in this very school
I have followed my sense of demon power and come to you here

You have hidden very well up until now
but I will not forgive you for assuming the disguise of a student
In Thy name oh Lord,
I will destroy this Demon!
again..
M my
back

Uuuh
Well then show your true form to me
You Darklor!!
demon no
I-
I don't know--
what you're talking about!!

I have noth ng to do with your world-
I m just-
Kusakabe that you?
What s all that noise?

You have very good luck
today I will let you run away
Kusakabe?
Nakaura-sensei?
W-what s going on?

What's
going on
here?
S sense ?
Kusakabe?
Hey!

Heavenly Father
Tomonori san says that you know everything that goes on in this existance so
You must know something about me
I
Who am I?
If that s true

If he sees me like this
Tomonori-san will think I'm disgusting
Tsukasa?
Are you there?

Tomonori san!
You're kind of late today
yes
My work ran long
I'll make dinner tonight
I'm looking foward to it

G'night
Good night!
I
didn't want to meet you!
Kaname -kun

Who am I?
Where did I come from?
What's my real name?
Who are my mother and father?
I don't know -- any of it
Hey, you!
My oldest memory is of being in the rain--
with somebody calling me-
I hurt all through my body...
Hey!

Are you okay?
What happened?
Who am I?
Hey, hey
Amou-kun!

Oh, sorry what was that again?
We were talking about our elementary school years
Kirihata was hate all the way until 4th grade d'oja know?
I'm sorry
I can't talk about that
H-hey what's with you?!
What's with him
he gives me a bad feeling!
Ah-
What's wrong Nacchan?
Oh no. I forgot!

Amou-kun's lost his memory
lost his memory?
I don't know much about it but it seems that he doesn't have any family
Do you know Nakura -sense? He's the math teacher
He became Amou-kun's guardian
oh dear I asked such an awful thing
Ohhh t can't be helped besides you didn't know
The bad one here is me
Goood morning!

Itsuki-kun!
Good morning!
Kaname ain't coming to school today
I called him this morning, and heard it from his sister
he isn't in? even came to the phone himself

Scanlations at/for

turn.s
Scanned/Edited by
Translated by

http://www.zetapai.com

アア…アア…
after all my body s not react ng as usual
s th s love?

One moment before I met her
Um excuse me
Is Kusakabe-kun here?
Kusakabe? That guy hasn't been coming here at all for long
Is this love?

to be taking a break from practicing right now, but...
Er.... h-he seems
?
I see...
T-thank you very much!
Bye!
Uh
hey you
Your name...
what is your name

M my name is Shiba Ishin, I m n the 11th grade um
You don't have to respond to it or anything!!
You're very interesting um
Shiba-sempai
Good luck with all your practicing!!
My name is Kirihara Mana I m in 10th grade

Hey~y Isshin sempai!
AAAAHH HHHHH!
What re ya staring off into space for?
Miss Kir hara
Oh-
Yo!
Itsuki kun?
Ah
hello Shiba sempai
H-H-Hi

Kaname right?
No he s still taking e break
Not keeping up on his duties
Oh okey
well I guess I ll go home then
Kirihara!
Don t look so depressed-- go on e date with ma this time!
Date?
Ahahah thank you
See you Itsuki kun!
Goodbye Shiba-sempai!
P please be careful on your way home

Issh n-sempai you like Kirihara don't you?
S-say what
so quickly?!
You've got one heck of a disrupted face lately for one thing.

What's between her and Kusakabe?
Oh they're old childhood friends
Why you wanna know?
Old childhood friends huh
sempa
You look pretty strong
I really didn't want to fight with you you know
So I thought I'd avoid you but
Geez I didn't want these circumstances!

My stomach hurts
I can't believe he got Mirei broken into falling in love!!
Hey what's so funny?
Itsuki you bastard!
don't you realize it?
Shiba Ishin of the Arayashiki...

Who
who the hell are you?!
See, I've already
found my Master
Just a guy with the same power as you!
Though my category is the EGO...

Ike this
Goodbye
sempai!
My M nd
breaker
speaks
yea you've
already met
them
A person w th
powers
has been hiding
in my school
all this time?!
Is there a
human
M ndbreaker
about as
well?!
You don't
mean
her?!
will you
become
a compatriot
of ours?
So you
finally get
t?
Guess I'm
the secretary
I'll ask you
straight out
Sh ba sempai

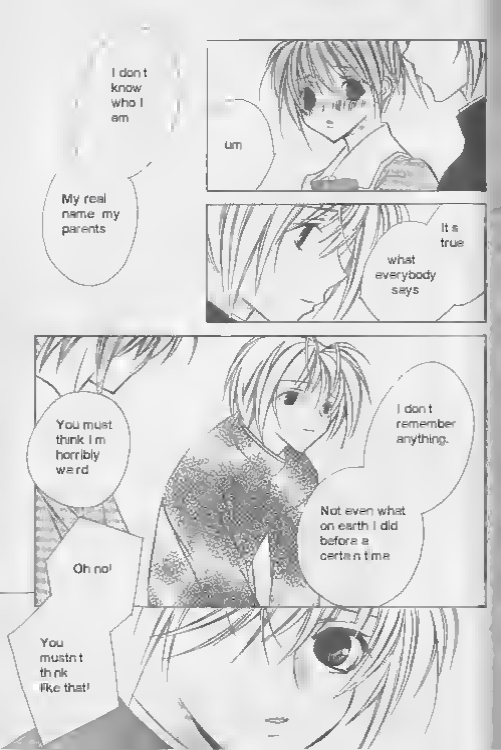
Found it!
Yeah
It s that school huh
—shall we go?
Yeah
Hiding the flow of their powers like a dragons blood in its veins
To be able to tell that there s more than one there from so far away
No sweat for our Master

Do you remember the Master's orders?
Don't risk getting wounded, so engage no persons of power here...
but if you should meet a Mindbreaker...
Of course!
--kill it!!
Alright then, I'm going
Take all the time you need!
You bastard!
Running off so quickly-
H hey wait up!
I can't just fly off like you y know

Whatever
The only orders I listen to are the Masters!
I went off and tried to meet him again
but Kaname wouldn't even look at me or talk to me
He must really hate me after all

Oh nothing, you know
W-what's wrong?
Ah
Amou-kun
Hm? Miss Kirihara right?
Nothing...
C-can we go sit in the park over there?
Please?

Y-yeah
I m sorry to be a burden
Are you okay? Have you calmed down?
Er
sorry Amou-kun
I have k nd of a weird question
Oh no
don t worry about t


I don t know who I am
My real name my parents
um
It s true
what everybody says
You must think I m horribly weird
I don t remember anything.
Not even what on earth I did before a certain time
Oh no!
You mustn t think like that!

you know
I don't have any parents either
About 7 years ago my father died in an accident
My mother had died of illness just a month before
I am living with my aunt and so I returned here to Tokyo.
and I was able to meet an old friend of mine that was very important to me but
The accident that caused us to have to separate.
I don't remember it very well

I
didn't want
to see you!
I may even
have
cause a person
I loved to sufter
Not being
able to
remember
-is scary
But it's
like having
a part of
yourself
that you
don't know
So just
a little
very little
bit
I
understand-
-your
problems,
Amou-
kun

Miss Kirihara
Which s why Kaname
hates me uh
waah hhhh
ぼろ
ぼろ
ぼろ
Please don t cry
okay?
If you do even I will become sad
Amou-kun

you're really amazing Miss Kirihara!
Tee hee
?
When I'm with you I get such a happy gentle feeling.
I wonder why?

M miss Kirihara-
You-
!?
Pretty such big white teethers w th the l ght shining through them
you are Amou-kun right?
No m stake it s e Mnd breaker
I found you
thus energy

That head of yours--
I'm going to offer it to [illegible] Master
Yo!

Isshin san's pretty mad-
He says you're a shirker!
Actually that's a lie He's got other things on his mind
Itsuki
hey
You don't have to avoid Kirihara so obviously!
Weren't you friends when you were small?

I m also a power-user myself you know so I can imag ne what happened but
that day
when I came to myself I was standing alone in a sea of blood
I didn t know what I d done so I just wandered about in a daze

At that time I was just-
scared
but later on it came back to me in bits and pieces-
the feel under my hands of tearing apart--
In the middle of those vague memories I was smiling
Joy at releasing my power and having it spread through my body
That's not human
It's demonic
meat and bone, and life

That day my parents both died
Maybe I even...
Kaname
I would have done the same to y
Kaname!!
And even now
with this hand!
...I'm alive, aren't I?

...Itsuki.
With that power of yours-
what do you do?
It can't have been peaceful for you to have it, either.
...I think about it this way

This
is is power for me to protect people with
Well Kaname?
There's no endless night in that reasoning, is there?

If the darkness takes over again and you start to rampage, this time I'll be there
It's not like I'm taking up a hobby of getting wounded or anything but if someone's there
If you have a compatriot there
then you can overcome the night and build up your courage
right?
Compatriot

!?
What's this?
It feels really bad-
Kaname?!
Mana

アクエリアンエイジ オリオンの少年1 おわり